AirCard® 800 Series
Cartes réseau sans fil

Guide d'installation

Inclus :

Modem sans fil AirCard 880

Modem sans fil AirCard 881

Modem sans fil ExpressCard AirCard 880

Modem sans fil ExpressCard AirCard 881

Modem sans fil AirCard 875

Modem sans fil AirCard 860

Modem sans fil AirCard 850

2130629
Rév. 3

SIERRA WIRELESS
HEART OF THE WIRELESS MACHINE®

Responsabilité limitée

Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et n'engagent aucunement Sierra Wireless ni ses filiales. SIERRA WIRELESS ET SES FILIALES DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPÉCIAL, GÉNÉRAL, PUNITIF OU EXEMPLAIRE, Y COMPRIS, DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LA PERTE DE REVENUS OU DE PROFIT, LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS ANTICIPÉS CONSÉCUTIVE À L'UTILISATION OU À L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER UN PRODUIT SIERRA WIRELESS QUEL QU'IL SOIT, ET CE, MÊME SI SIERRA WIRELESS ET/OU SES FILIALES AVAIENT ÉTÉ PRÉVENUS DE CES RISQUES OU QU'ILS SONT PRÉVISIBLES, OU EN CAS DE REVENDICATION PROVENANT DE TIERS. NONOBSTANT CE QUI PRÉCÈDE, L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE SIERRA WIRELESS ET/OU DE SES FILIALES ÉMANANT OU À PROPOS DU PRODUIT SIERRA WIRELESS, QUEL QUE SOIT LE NOMBRE D'ÉVÉNEMENTS, D'OCCURRENCES OU DE RÉCLAMATIONS, SERA LIMITÉE À LA SOMME EFFECTIVEMENT PAYÉE PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT SIERRA WIRELESS.

Brevets

Ce produit peut comporter des technologies développées par ou pour Sierra Wireless, Inc.
Ce produit inclut des technologies sous licence de QUALCOMM® 3G.
Ce produit, fabriqué ou vendu par Sierra Wireless ou ses filiales, est protégé par un ou plusieurs brevets InterDigital Group sous licence.

Copyright

© 2011 Sierra Wireless. Tous droits réservés.

Marques commerciales

Le AirCard modem® et le slogan Heart of the Wireless Machine® sont des marques déposées de Sierra Wireless.

Sierra Wireless, le logo de Sierra Wireless, les sigles en forme de vague rouge et d'antenne marquée d'un repère rouge ainsi que Watcher sont des marques commerciales de Sierra Wireless.

Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Toutes les spécifications du produit peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Pour nous contacter

Direction des ventes :	Téléphone :	1-604-232-1488
	Horaires :	8 h à 17 h (heure normale du Pacifique)
	Courrier électronique :	sales@sierrawireless.com
Adresse postale :	Sierra Wireless 13811 Wireless Way Richmond, BC Canada V6V 3A4	
Fax :	1-604-231-1109	
Site Web :	www.sierrawireless.com	

Pour obtenir des informations récentes sur les descriptions de produits, la documentation, les notes d’application, les mises à niveau de microprogrammes, les conseils de dépannage et les communiqués de presse, reportez-vous à notre site Web :

www.sierrawireless.com

Table des matières

Introduction aux cartes réseau sans fil AirCard 800 Series 7

Cartes réseau sans fil AirCard 800 Series 7

Services pris en charge 7

Votre compte et la zone de couverture 8

Logiciel AirCard modem 9

Prise en charge des bandes de fréquences 9

Installation de l'AirCard 11

Configuration requise 11

Carte SIM et compte 11

Installation de l'antenne sur le AirCard modem 12

Installation du logiciel Watcher 13

Paramétrage d'Internet Explorer dans le but d'utiliser le AirCard modem . 14

Configuration de votre compte 15

Définition d'un profil 16

Le AirCard modem comme carte réseau 16

Notions de base de Watcher 17

Lancement de Watcher 17

Sélection de la bande de fréquences 18

Entretien de la carte réseau 19

Arrêt et éjection du AirCard modem 20

Retrait d'une carte SIM 20

Modems AirCard 850 et 860 20

Modems AirCard 875, 88x et 88xE 21

Informations de sécurité et réglementaires 23

Avis important 23

Sécurité et dangers 23

Informations importantes de sécurité/conformité pour les utilisateurs américains 24

Informations relatives aux clients OEM 26

Conformité à la réglementation de l'Union Européenne. 29

Caractéristiques techniques 31

Voyants lumineux 31

Spécifications des fréquences radio et électriques. 31

Conditions d'utilisation 32

1: Introduction aux cartes réseau sans fil AirCard 800 Series

- Cartes réseau sans fil AirCard 800 Series
- Votre compte et la zone de couverture
- Logiciel AirCard modem

Cartes réseau sans fil AirCard 800 Series

Avec les cartes réseau sans fil AirCard 800 Series 3G, plus besoin d'un câble ou d'une ligne téléphonique pour vous connecter à Internet, envoyer et recevoir des messages électroniques, accéder à un réseau d'entreprise/RPV ou envoyer des vidéos en flux continu.

Attention : veillez à ne pas introduire le AirCard modem dans le logement pour carte PC/ ExpressCard avant d'avoir installé le logiciel.

Le modem AirCard (AirCard 850/860/875/88x) pour carte PC s'insère dans le logement pour carte PC standard (type II) de la plupart des ordinateurs portables.

Le modem ExpressCard AirCard (AirCard 88xE) s'insère dans le logement pour carte ExpressCard 34 disponible sur les ordinateurs portables.

Services pris en charge

Les services pris en charge par votre modem AirCard dépendent du modèle de modem AirCard utilisé (reportez-vous au site www.sierrawireless.com pour plus d'informations) et de votre fournisseur de services.

Lorsque vous établissez une connexion, votre AirCard modem utilise le service disponible le plus rapide. Si, par exemple, vous utilisez un AirCard modem dans une zone qui dispose des services GPRS et EDGE mais pas des services UMTS ou HSDPA, le AirCard modem se connecte à l'aide du service EDGE.

Une fois la connexion établie, vous avez accès à tous les services Internet.

Votre compte et la zone de couverture

Remarque : si vous avez acheté le AirCard modem chez un fournisseur de services GSM, vous êtes peut-être déjà titulaire d'un compte. Sinon, votre revendeur doit pouvoir vous communiquer les noms des entreprises capables de fournir ce service.

Pour pouvoir utiliser la carte AirCard modem, vous devez être titulaire d'un compte auprès d'un fournisseur de services GSM. Pour utiliser les fonctionnalités 3G du modem, vous devez disposer d'un compte auprès d'un fournisseur qui propose des services HSDPA/HSUPA ou UMTS. (Le AirCard modem est rétro-compatible avec les services 2G.)

Lorsque vous ouvrez un compte, votre opérateur vous fournit une carte SIM, appelée également carte intelligente ou carte à mémoire (selon la façon dont vous avez acquis votre AirCard modem, vous êtes peut-être déjà titulaire d'un compte, et votre carte SIM figure peut-être dans le kit qui vous a été livré). La carte SIM, qui contient des informations de compte, doit être insérée dans le AirCard modem à chaque utilisation.

Avant d'utiliser le AirCard modem, vous devez installer le logiciel AirCard modem et vérifier que votre AirCard modem est configuré pour être utilisé avec votre compte.

Une fois le modem AirCard installé et configuré, vous pouvez utiliser le AirCard modem pour vous connecter à Internet de n'importe où, tant que vous vous trouvez dans une zone couverte par le service GPRS EDGE, UMTS ou HSDPA/HSUPA.

Remarque : les tarifs d'accès au service sont habituellement plus élevés quand vous vous déplacez, c'est-à-dire quand vous êtes itinérant (ou connecté à un réseau autre que celui de votre fournisseur de services).

Votre aptitude à bénéficier d'un service dépend des facteurs suivants :

- **Proximité d'un réseau GSM**—Vous devez vous trouver dans la zone de couverture d'un réseau GSM pour pouvoir utiliser le AirCard modem.
- **Fournisseur de services**—Si vous vous trouvez à l'intérieur de la zone de couverture d'un réseau que votre propre fournisseur de services ne fournit pas, vous pouvez bénéficier quand même du service à condition toutefois qu'il y ait eu accord d'itinérance entre votre fournisseur de services et l'opérateur du réseau.

- **Dispositions relatives au compte**—Sous certaines conditions, l'accès à certains réseaux dont vous bénéficiez ou le temps d'accès au réseau peut être limité.
- **Bande de fréquence**—Vous ne pouvez pas vous connecter aux réseaux qui fonctionnent sur des bandes non prises en charge par le AirCard modem, quels que soient les accords d'itinérance ou les dispositions relatives au compte.

La plupart des fournisseurs de services ont mis à disposition sur leurs sites Web des cartes géographiques qui indiquent les zones de couverture des réseaux.

Logiciel AirCard modem

Le AirCard modem est livré avec les logiciels suivants (conçus par Sierra Wireless) :

- Le programme Watcher, qui permet de gérer le AirCard modem et de contrôler vos connexions
- Le pilote d'interface entre la carte réseau et votre système d'exploitation Windows

Prise en charge des bandes de fréquences

Le tableau suivant montre l'activité des bandes de fréquences prises en charge par les différents produits AirCard.

Tableau 1-1 : Prise en charge des bandes de fréquences

Technologie	Bandes	Produits	Emplacement
2G	850 MHz (bande cellulaire)	Tout	Amérique du Nord
	900 MHz	Tout	Europe
	1 800 MHz	Tout	Europe et Asie
	1 900 MHz (bande PSC)	Tout	Amérique du Nord

Tableau 1-1 : Prise en charge des bandes de fréquences

Technologie	Bandes	Produits	Emplacement
3G	WCDMA 850[ab]	AirCard88x AirCard88xE AirCard875 AirCard860	Amérique du Nord
	WCDMA 1900[b]	AirCard88x AirCard88xE AirCard875 AirCard860	Amérique du Nord
	WCDMA 2100[a]	AirCard88x AirCard88xE AirCard875 AirCard850	Asie, Australie et Europe

a. Diversité de réception (AirCard 880 et 880E)
b. Diversité de réception (AirCard 881 et 881E)

2: Installation de l'AirCard

2

- Configuration requise
- Installation du logiciel Watcher
- Paramétrage d'Internet Explorer dans le but d'utiliser le AirCard modem

Configuration requise

Le modem AirCard est pris en charge sous :

- Windows® Vista™
- Windows XP (Édition Familiale et Professionnel)
- Windows 2000

Pour plus d'informations sur l'utilisation du modem AirCard avec d'autres systèmes d'exploitation, contactez le support technique de Sierra Wireless (support@sierrawireless.com).

L'installation du AirCard modem exige les ressources système suivantes :

Tableau 2-1 : Configuration requise

Logements pour cartes	1 logement (carte PC) PCMCIA de type II pour AirCard 850, 860, 875, 88x
	1 logement pour carte ExpressCard 34 pour AirCard 88xE
Lecteur	CD-ROM
Ressources E/S	1 IRQ, 40 octets d'espace E/S
Mémoire	32 Mo

Carte SIM et compte

Un compte GSM et une carte SIM (Subscriber Identity Module ou Module d'identification d'abonné) sont indispensables pour utiliser votre modem AirCard. La carte SIM est une petite puce (d'environ la taille d'un timbre poste) que vous introduisez dans le AirCard modem. Elle contient des informations de compte que le réseau exploite pour valider votre accès.

Remarque : sans carte SIM ni compte valide, votre AirCard modem ne peut pas fonctionner.

Selon la façon dont vous avez acquis votre AirCard modem, vous êtes peut-être déjà titulaire d'un compte. Si tel est le cas, la carte SIM doit figurer dans le kit qui vous est livré. Sinon, votre revendeur doit vous indiquer le nom et l'adresse du fournisseur de services GSM local le plus proche.

Pour activer votre compte, le fournisseur de services a besoin des éléments suivants :

- Détails de facturation (comme un numéro de carte de crédit) utilisés pour la collecte du règlement en contrepartie de l'usage que vous faites du réseau.
- Éventuellement l'IIEM (Identité internationale d'équipement mobile), en fonction de votre fournisseur de services. Il s'agit du numéro d'identification de votre appareil (modèle AirCard modem) sur le réseau de téléphonie mobile GSM, imprimé sur la boîte de votre AirCard modem et sur l'étiquette du AirCard modem.

Remarque : consignez les informations de compte que vous donne le fournisseur de services par écrit et en lieu sûr. Les instructions relatives à la création d'un profil figurent dans la section « Configuration de votre compte », page 15.

Si vous changez de fournisseur de services GSM (parce que vous déménagez dans une autre ville, par exemple), vous devez vous procurer une nouvelle carte SIM chez un nouveau fournisseur. Vous devez également définir un nouveau profil.

Installation de l'antenne sur le AirCard modem

Remarque : cette section s'applique uniquement au AirCard 850 modem et au AirCard 860 modem.

Si votre modem AirCard dispose d'une antenne externe, celle-ci doit être fixée au connecteur circulaire qui se trouve à l'extrémité du AirCard modem.

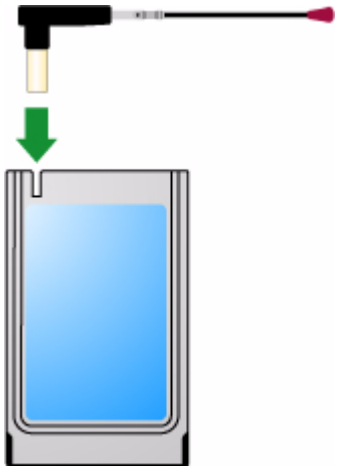


Figure 2-1 : Installation de l'antenne sur le AirCard modem

Installation du logiciel Watcher

Remarque : sous Windows 2000, les utilisateurs doivent se connecter avec les privilèges d'administration. Les utilisateurs de Windows XP doivent, dans certains cas, disposer des privilèges d'administration.

Remarque : si vous utilisez Windows 2000, Windows Installer Redistributable 2.0 doit être installé. Ce programme est disponible sur le site Web de Microsoft, www.microsoft.com.

Remarque : vous aurez peut-être besoin de votre CD Windows. Assurez-vous de posséder ce CD avant de continuer.

1. Si le CD du AirCard modem ne se trouve pas encore dans le lecteur de CD-ROM, insérez-le. Le CD devrait démarrer automatiquement et afficher un menu.

   Si le CD ne démarre pas automatiquement, sélectionnez **Démarrer > Exécuter**, puis saisissez **d:\setup.exe**, (si **d** est la lettre qui désigne votre lecteur de CD-ROM).
2. Dans le menu de démarrage du CD, sélectionnez votre langue, puis **installation sur les ordinateurs portables**, puis **installation du logiciel sur les ordinateurs portables** pour lancer le programme d'installation.
3. Utilisez les boutons **Suivant** et **Précédent** pour naviguer dans le programme d'installation.
4. Si ce n'est pas déjà fait, insérez la carte SIM dans votre AirCard modem.
5. Pour le AirCard 850 modem/AirCard 860 modem :

   Si ce n'est pas déjà fait, fixez l'antenne. (Reportez-vous à page 12.)
6. L'étiquette placée vers le haut, insérez le AirCard modem dans le logement pour carte PC/ExpressCard.

Remarque : veillez à ne pas forcer pour insérer le AirCard modem. Vous risqueriez d'endommager les broches du connecteur. Si vous disposez de plusieurs logements pour carte PC/ExpressCard, vous obtiendrez une meilleure intensité de signal dans le logement supérieur.

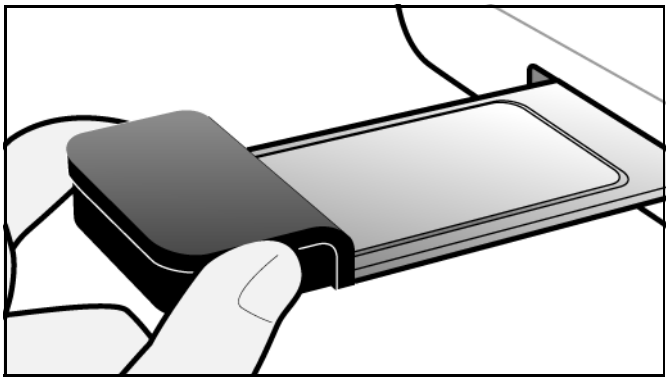


Figure 2-2 : Insertion du modem AirCard

Cliquez sur l'option **Quitter** dans le coin inférieur droit de la fenêtre pour fermer le menu de démarrage du CD.

Watcher doit démarrer automatiquement dès l'insertion du AirCard modem. Si votre AirCard modem n'a pas encore été configuré conformément aux paramètres de votre compte, une invite vous propose de le faire. Reportez-vous à « Définition d'un profil », page 16.

Paramétrage d'Internet Explorer dans le but d'utiliser le AirCard modem

Modifiez la configuration d'Internet Explorer pour prendre en charge une carte LAN (réseau local) au lieu d'établir la connexion à Internet via un modem commuté.

Sous Internet Explorer version 5 ou 6, procédez comme suit :

1. Dans Internet Explorer, sélectionnez **Outils** > **Options Internet**.
2. Cliquez sur l'onglet **Connexions**.
3. Cliquez sur **Paramètres** pour exécuter l'assistant Connexion Internet.
4. Sélectionnez l'option « **Je veux configurer ma connexion Internet manuellement ou me connecter via un réseau local (LAN)** », puis cliquez sur **Suivant**.
5. Sélectionnez « **En utilisant un réseau local (LAN)** », puis cliquez sur **Suivant**.
6. Vérifiez qu'aucune case à cocher n'est sélectionnée dans la fenêtre « Configuration Internet via un réseau local », puis cliquez sur Suivant.
7. Sélectionnez **Non** lorsqu'une invite apparaît pour vous demander de configurer un compte de messagerie Internet, puis cliquez sur **Suivant**.
8. Cliquez sur **Terminer** pour quitter l'assistant.

Configuration de votre compte

Les profils contiennent des informations de compte que le AirCard modem utilise au moment d'établir des connexions. Au moins un profil doit être configuré sur le AirCard modem pour que ce dernier soit utilisable. Il est possible que des profils soient déjà stockés dans le AirCard modem lorsque vous l'achetez. Dans le cas contraire, il incombe à votre fournisseur de services de vous communiquer tous les détails nécessaires pour que vous puissiez définir le(s) profil(s) nécessaire(s).

Selon votre fournisseur de services, vous devez saisir dans votre profil tout ou partie des informations suivantes :

- Nom d'utilisateur
- Mot de passe
- APN (Nom du point d'accès)
- Adresse IP (Internet Protocol) (si l'adresse n'est pas automatiquement attribuée par le réseau)
- Usage de la compression d'en-tête IP
- Une ou plusieurs adresses DNS (Domain Name Server)

Il est possible que votre fournisseur de services ne vous communique qu'un seul APN, auquel cas vous n'avez besoin que d'un seul profil. D'autres attribuent des APN distincts à des buts distincts. Par exemple, certains d'entre eux fournissent un APN à utilisé pour la navigation Internet et un autre pour le RPV. Dans ce cas, vous devez configurer plusieurs profils. Le AirCard modem autorise jusqu'à seize profils.

La plupart des fournisseurs de services disposent d'un ou de deux profils standard que la plupart des abonnés sont censés utiliser. La plupart de ces profils standard ont été prédéfinis dans Watcher, ce qui vous permet d'en sélectionner un plutôt que d'avoir à le créer manuellement.

L'un de vos profils doit être défini comme profil « par défaut ». Il est utilisé par défaut lorsque vous cliquez sur le bouton **Se connecter** sans avoir sélectionné de profil. Le profil par défaut est également utilisé si vous configurez le AirCard modem afin qu'il démarre automatiquement lors de la connexion. Si vous utilisez le AirCard modem pour accéder à un réseau qui nécessite la saisie d'un mot de passe à chaque connexion, vous devez définir le mode de connexion de votre profil de manière à ce qu'une invite de mot de passe s'affiche (auquel cas vous devez vous connecter manuellement).

Remarque : vous devez installer le logiciel pour pouvoir définir un profil. (Reportez-vous à la page 11.)

Définition d'un profil

1. Introduisez la carte SIM dans le AirCard modem si cela n'est pas déjà fait.
2. Introduisez le AirCard modem dans le logement pour carte PC/ExpressCard si cela n'est pas déjà fait. (Reportez-vous à la page 13.)
3. Si Watcher ne fonctionne pas, pour démarrer Watcher, sélectionnez **Démarrer > Programmes > Sierra Wireless > 3G Watcher > 3G Watcher** ou double-cliquez sur le raccourci du bureau .

   Si Watcher détecte qu'aucun profil n'a été paramétré, une invite demande « Voulez-vous configurer un profil maintenant ? ». Sélectionnez **Oui**.

   Si cette invite ne s'affiche pas, votre AirCard modem a peut-être été déjà configuré. Pour vérifier que vous disposez bien d'un profil, cliquez sur **Outils** > **Connexions** pour accéder à l'onglet AirCard modem de la fenêtre Connexions qui contient la liste de tous les profils.

Le AirCard modem comme carte réseau

Le AirCard modem peut être configuré de sorte à proposer la connexion de données « constante » d'une carte Ethernet ou autre carte LAN câblée. Pour ce faire, il suffit de définir dans Watcher™ (programme fourni avec le AirCard modem) les options qui permettront l'établissement d'une connexion réseau à chaque fois que vous insérez le AirCard modem, sous réserve de disponibilité d'un service GSM, GPRS, EDGE, UMTS ou HSDPA. Sinon, vous pouvez configurer Watcher de façon à établir une connexion uniquement quand vous cliquez sur le bouton Se connecter.

Le AirCard modem fournit un accès à Internet. Une fois la connexion établie, vous pouvez ouvrir votre navigateur et vous connecter à tout site Web disponible sur Internet ou accéder à d'autres services Internet (courrier électronique, par exemple).

3: Notions de base de Watcher

3

- Lancement de Watcher
- Sélection de la bande de fréquences

Watcher est le programme à utiliser pour gérer et contrôler vos connexions AirCard modem. Watcher permet de :

- Créer le profil d'un compte
- Déterminer l'intensité de signal, l'état d'itinérance, la disponibilité GPRS/EDGE/UMTS/HSDPA/HSUPA et d'autres paramètres de connexion réseau
- Contrôler l'état du AirCard modem et du service GSM
- Établir des connexions de données
- Passer et recevoir des appels téléphoniques
- Envoyer et recevoir des messages SMS
- Activer ou désactiver la sécurité SIM pour empêcher quiconque non autorisé d'utiliser votre carte SIM en cas de perte ou de vol
- Configurer les options en rapport avec les notifications et la fenêtre Watcher

Remarque : Watcher devient entièrement fonctionnel quelques 20 secondes après son lancement.

Si vous définissez le profil de votre compte sur Connexion automatique, il n'est pas nécessaire d'exécuter Watcher pour utiliser le AirCard modem ; sachez toutefois que Watcher peut fournir des informations d'état utiles.

Lancement de Watcher

Watcher démarre automatiquement à chaque insertion du AirCard modem, à moins que cette fonction n'ait été désactivée. Pour lancer Watcher, vous pouvez également :

- double-cliquer sur le raccourci du bureau, , ou
- sélectionner **Démarrer > Programmes > Sierra Wireless > 3G Watcher > Watcher**.

Selon la manière dont votre profil est configuré, votre navigateur, votre RPV ou toute autre connexion peut être lancée automatiquement à chaque fois que vous lancez Watcher.

Pour vous reporter à l'aide en ligne de 3G Watcher, appuyez sur <**F1**> ou sélectionnez **Aide > Rubriques d'aide**.

Sélection de la bande de fréquences

Watcher bénéficie de deux options ayant une incidence sur votre aptitude à accéder au service GPRS, EDGE, UMTS ou HSDPA dans une zone donnée. Vous pouvez sélectionner :

- La bande de fréquences que vous voulez utiliser
- Le réseau que vous voulez utiliser, si vous vous trouvez dans une zone couverte par plusieurs d'entre eux

Chaque réseau GSM fonctionne sur un ensemble de bandes de fréquences. Le AirCard modem est conçu pour changer les bandes de fréquences automatiquement de la manière appropriée pour obtenir le service réseau. Vous pouvez également changer les bandes de fréquence manuellement à partir de l'onglet Réseau de la fenêtre option (**Outils > Options... > Réseau**).

Remarque : à moins que votre fournisseur de services ne vous précise la bande à emprunter, il est recommandé d'utiliser le paramètre **Auto**.

4: Entretien de la carte réseau

Pour garantir un fonctionnement fiable et durable de votre AirCard modem, il convient de respecter les directives de stockage et d'usage suivantes :

- Veillez à n'appliquer aucune étiquette adhésive sur le AirCard modem ou la carte SIM. Vous risquez d'avoir du mal à introduire le AirCard modem ou la carte SIM ou de la bloquer à l'intérieur du logement.
- Lorsqu'il n'est pas inséré dans votre ordinateur, rangez le AirCard modem et la carte SIM dans un lieu sûr.
- Le AirCard modem doit facilement rentrer dans le logement pour carte PC/ExpressCard de votre ordinateur. Vous risquez d'endommager les broches du logement si vous forcez sur le AirCard modem pour le mettre en place.
- Pour obtenir une intensité de signal optimale avec les modems AirCard dotés d'antennes externes, il convient de pointer l'antenne directement à la verticale. L'antenne doit pouvoir s'articuler facilement. Veillez à ne jamais forcer pour l'orienter.

Remarque : n'introduisez pas le AirCard modem avant d'avoir installé le logiciel. Reportez-vous à « Installation de l'AirCard », page 11. Protégez la carte des liquides, de la poussière et de toute chaleur excessive (reportez-vous à « Conditions d'utilisation », page 32 pour plus de détails).

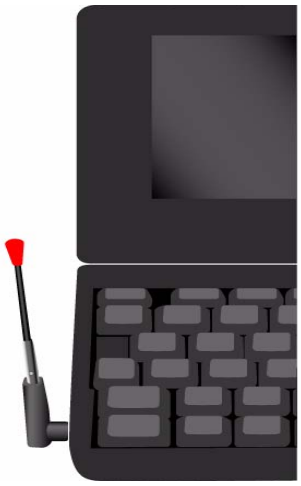


Figure 4-1 : Positionnement correct de l'antenne du AirCard modem pour AirCard 850 modem/AirCard 860 modem

Arrêt et éjection du AirCard modem

Pour retirer le AirCard modem :

1. Fermez Watcher s’il est ouvert.
2. Cliquez sur l’icône de la carte PC dans la zone d’état pour afficher l’option d’arrêt de la carte.
3. Sélectionnez l’option adéquate en fonction de votre système d’exploitation et du modèle de votre modem AirCard.
4. Si une boîte de dialogue vous informe que vous pouvez retirer la carte en toute sécurité, cliquez sur **OK**.
5. Appuyez sur le bouton d’éjection de carte PC situé en regard du logement pour carte PC/ExpressCard de l’ordinateur pour éjecter la carte.
6. Saisissez le AirCard modem et retirez-le du logement.

Retrait d’une carte SIM

La procédure de retrait de la carte SIM dépend du modèle de modem AirCard que vous utilisez.

Modems AirCard 850 et 860

Pour retirer la carte SIM, vous avez besoin d’un crayon.

1. Placez le AirCard modem sur une surface plane et dure, par exemple sur une table.
2. Positionnez le stylo au-dessus du trou du mécanisme d’éjection situé en haut du boîtier du AirCard modem, juste à droite du logement pour carte SIM. (Reportez-vous à la Figure 4-2).
3. Appuyez doucement (sans trop forcer) sur le trou du mécanisme d’éjection. La carte SIM doit sortir du logement.

Figure 4-2 : Éjection de la carte SIM

4. Tirez la carte SIM hors du logement jusqu'à ce qu'elle en soit complètement libérée.

Modems AirCard 875, 88x et 88xE

Pour retirer la carte SIM/USIM, vous avez besoin d'un crayon.

1. Placez le AirCard modem sur une surface plane et dure, par exemple sur une table, ou posez-le face vers le bas.
2. Introduisez doucement le crayon à l'extrémité du mécanisme d'éjection le plus éloigné du logement pour carte SIM. Faites glisser le crayon vers le logement pour carte SIM. La carte SIM sort du logement.

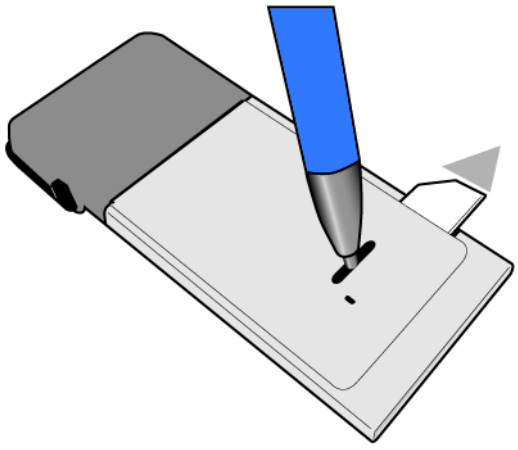
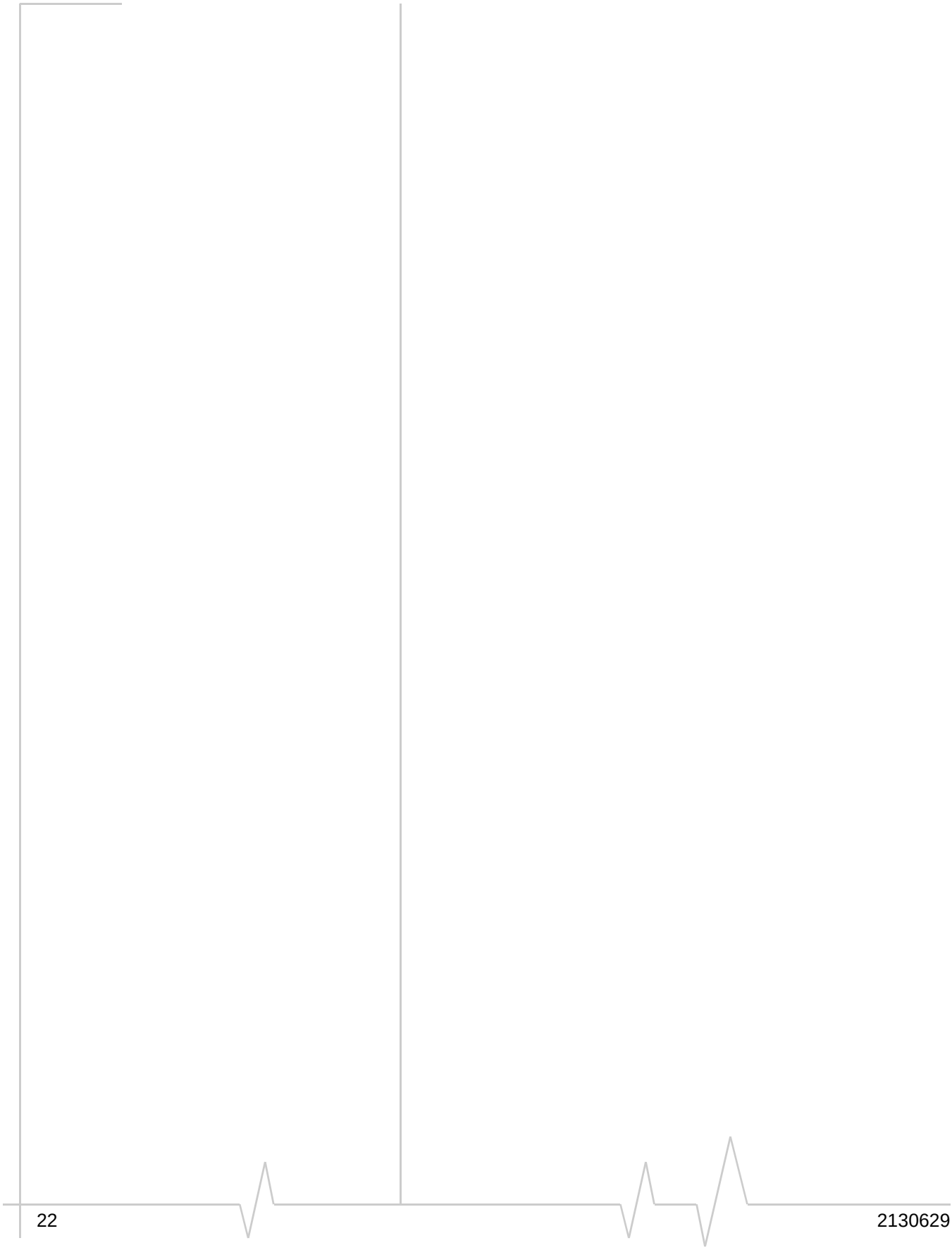


Figure 4-3 : Éjection de la carte SIM

3. Tirez la carte SIM hors du logement jusqu'à ce qu'elle en soit complètement libérée.



5: Informations de sécurité et réglementaires

- Avis important
- Informations importantes de sécurité/conformité pour les utilisateurs américains
- Conformité à la réglementation de l'Union Européenne

Avis important

Par la nature même des communications sans fil, il est impossible de garantir la transmission et la réception des données. Les données peuvent être retardées, corrompues (c'est-à-dire, contenir des erreurs) ou perdues. Même si des retards significatifs ou des pertes de données sont très rares lors de l'utilisation normale d'appareils sans fil comme la carte réseau Sierra Wireless sur un réseau bien construit, la carte réseau Sierra Wireless ne doit pas être utilisée dans des cas où l'échec de la transmission ou de la réception pourrait entraîner un quelconque dommage pour l'utilisateur ou pour des tiers, y compris mais non limité aux dommages corporels, à la mort ou aux pertes matérielles. Sierra Wireless et ses filiales déclinent toute responsabilité pour tout dommage quel qu'il soit qui résulte de retards ou d'erreurs dans les données émises ou reçues grâce à la carte réseau Sierra Wireless et en cas d'échec de la transmission ou de la réception de ces données par la carte réseau Sierra Wireless.

Sécurité et dangers

N'utilisez pas votre AirCard modem :

- Dans une zone de dynamitage.
- Dans un environnement qui présente des risques d'explosion, notamment les points de ravitaillement en carburant, les dépôts de carburant et les usines de produits chimiques.
- À proximité d'un équipement médical.
- À proximité d'un équipement de soutien vital ou de tout appareil sensible à une quelconque forme d'interférence radio. En de tels lieux, le AirCard modem **DOIT ÊTRE ÉTEINT**. Sinon, le AirCard modem peut émettre des signaux susceptibles d'interférer avec ces appareils.

À bord d'un avion, le AirCard modem **DOIT ÊTRE ÉTEINT**. Sinon le AirCard modem peut transmettre des signaux susceptibles d'interférer avec les différents équipements de bord et peut ainsi mettre en danger le fonctionnement de l'avion ou interrompre le service radio. L'utilisation du téléphone mobile dans l'avion est illégale dans certaines juridictions. Du non-respect de ces consignes peut s'ensuivre une suspension ou un déni de services de téléphonie mobile pour le contrevenant, voire des poursuites judiciaires ou les deux.

Certaines compagnies aériennes autorisent l'utilisation de téléphones cellulaires lorsque l'avion est au sol et que la porte est ouverte. Le AirCard modem peut être utilisé à ce moment-là.

Informations importantes de sécurité/conformité pour les utilisateurs américains

ATTENTION : les modifications ou changements non autorisés et non expressément agréés par Sierra Wireless, Inc. peuvent annuler la conformité avec les consignes réglementaires, et de ce fait l'autorisation qui vous a été accordée d'utiliser le matériel.

La conception du modem AirCard 850/860/875/880/881/880E/881E est conforme aux directives de la FCC (Federal Communications Commission) et d'Industry Canada (IC) et respecte les niveaux de sécurité en matière d'exposition aux fréquences radio des appareils portables, qui eux-mêmes respectent les normes de sécurité suivantes précédemment définies par les organismes de normalisation internationale canadiens et américains :

- ANSI/IEEE C95.1-1999, *IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3 kHz to 300 GHz*
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP) Report 86, -1986, *Biological Effects and Exposure Criteria for Radio Frequency Electromagnetic Fields*

- Health Canada, Safety Code 6, 1999, *Limits of Human Exposure to Radio frequency Electromagnetic Fields in the Frequency Range from 3 kHz to 300 GHz*
- International Commission on Non-Ionising Radiation Protection (ICNIRP) 1998, *Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)*

L'usage des appareils est uniquement autorisé pour les ordinateurs portables identiques ou très similaires à ceux de l'application principale.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis à la condition qu'il ne cause aucun brouillage préjudiciable.

Lorsque cela est approprié, l'usage du matériel est soumis aux conditions suivantes :

AVERTISSEMENT (EMI) – Informations de la FCC (États-Unis) – Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites stipulées à la Section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable dans une application donnée. Compte tenu de son aptitude à générer, à utiliser et à émettre de l'énergie radioélectrique, ce matériel peut brouiller de façon préjudiciable des communications radio s'il n'est pas installé et exploité en accord avec les consignes prescrites. Toutefois, il n'est aucunement garanti qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

En cas d'interférence préjudiciable d'une réception d'émissions radio ou télévisuelles par ce matériel, décelable si vous éteignez puis rallumez l'appareil, nous invitons l'abonné à rectifier la situation via tout ou partie des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception ou installez-la ailleurs.
- Éloignez le matériel du récepteur.
- Branchez le matériel à une prise sur un circuit autre que celui où est raccordé le récepteur.
- Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Tout produit acheté sous couvert d'un contrat régi par les lois du gouvernement des États-Unis d'Amérique est soumis aux restrictions stipulées dans le sous-paragraphe (c)(1)(ii) des « Defense Federal Acquisitions Regulations » (DFARs), Section 252.227-7013, quant aux contrats du ministère de la Défense, et à celles stipulées dans les « Federal Acquisitions Regulations » (FARs), Section 52.227-19, quant aux contrats d'agences civiles, ou à d'autres règlements ayant droit. En cas de toute autre réglementation gouvernementale applicable, il vous incombe la responsabilité d'en assurer le respect.

Informations relatives aux clients OEM

Les cartes réseau sans fil AirCard 850/860/875/880/881/880E/881E bénéficient d'une homologation modulaire pour les applications mobiles. Les intégrateurs peuvent utiliser les cartes réseau sans fil AirCard 850/860/875/880/881/880E/881E dans leurs produits finaux sans qu'il leur soit nécessaire d'obtenir une certification FCC/IC s'ils remplissent les conditions suivantes. Sinon, ils doivent se procurer des homologations FCC/IC.

1. L'antenne doit être placée à au moins 20 cm du corps de l'utilisateur, et ce, à tout moment.
2. Les cartes réseau sans fil AirCard 850/860/875/880/881/880E/881E et leurs antennes ne doivent pas être situées à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur sur un appareil hôte.
3. Le manuel de l'utilisateur du produit final doit indiquer clairement la configuration et les conditions de fonctionnement requises afin de garantir la conformité aux directives en vigueur en termes d'exposition aux fréquences radio FCC/IC.
4. Le produit final doté d'une carte réseau sans fil AirCard 850/860/875/880/881/880E/881E intégrée doit avoir réussi le test « Unintentional Emission Testing » et avoir reçu l'agrément stipulé à la Section 15 du règlement de la FCC, le cas échéant.

Remarque : si les cartes réseau sans fil doivent être utilisées sur un périphérique portable, vous devez faire l'objet d'un agrément spécifique conformément aux dispositions des Sections IC RSS-102 et 2.1093 du règlement de la FCC sur les informations relatives à la certification (SAR).

Cartes réseau sans fil AirCard 850/860

1. Pour respecter les réglementations FCC/IC sur la limitation de la puissance de sortie RF maximale et de l'exposition des êtres humains aux rayonnements de fréquences radio, le gain de l'antenne ne doit pas dépasser 8 dBi sur la bande cellulaire et 4 dBi sur la bande PCS.
2. Une étiquette avec les informations suivantes doit être collée sur l'extérieur du produit final auquel la carte réseau AirCard sans fil est intégrée :

- Si le produit dispose d'une carte réseau sans fil AirCard 850 intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC850 Cet appareil contient l'identifiant de la FCC (N7NAC850).
- Si le produit dispose d'une carte réseau sans fil AirCard 860 intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC860 Cet appareil contient l'identifiant de la FCC (N7NAC860).

  This equipment contains equipment certified under IC: 2417C-AC860 (Cet équipement contient des équipements certifiés conformément aux dispositions de l'IC 2417C-AC860).

AirCard 875/880/881/880E/881E

1. Pour respecter les réglementations FCC/IC sur la limitation de la puissance de sortie RF maximale et de l'exposition des êtres humains aux rayonnements de fréquences radio, le gain de l'antenne ne doit pas dépasser 5 dBi sur la bande cellulaire et 4 dBi sur la bande PCS.
2. Une étiquette avec les informations suivantes doit être collée sur l'extérieur du produit final auquel la carte réseau AirCard sans fil est intégrée :

- Si le produit dispose d'une carte réseau sans fil AirCard 875 intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC875 Cet appareil contient l'identifiant de la FCC (N7NAC875).

  This equipment contains equipment certified under IC: 2417C-AC875 (Cet équipement contient des équipements certifiés conformément aux dispositions de l'IC 2417C-AC875).
- Si le produit dispose d'une carte réseau sans fil AirCard 880 intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC880 Cet appareil contient l'identifiant de la FCC (N7NAC880).

- Si le produit dispose d’une carte réseau sans fil AirCard 881 intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC881 Cet appareil contient l’identifiant de la FCC (N7NAC881).

  This equipment contains equipment certified under IC: 2417C-AC881 (Cet équipement contient des équipements certifiés conformément aux dispositions de l’IC 2417C-AC881).

- Si le produit final dispose d’une carte réseau sans fil AirCard 880E ExpressCard intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC880E Cet appareil contient l’identifiant de la FCC (N7NAC880E).

- Si le produit final dispose d’une carte réseau sans fil AirCard 881E ExpressCard intégrée :

  This device contains FCC ID: N7NAC881E Cet appareil contient l’identifiant de la FCC (N7NAC881E).

  This equipment contains equipment certified under IC: 2417C-AC881E (Cet équipement contient des équipements certifiés conformément aux dispositions de l’IC 2417C-AC881E).

Conformité à la réglementation de l'Union Européenne

Sierra Wireless déclare par le présent document que la carte réseau sans fil AirCard 850/875/880/880E est conforme à toutes les exigences essentielles de la directive 1999/5/EC :

CE 0682

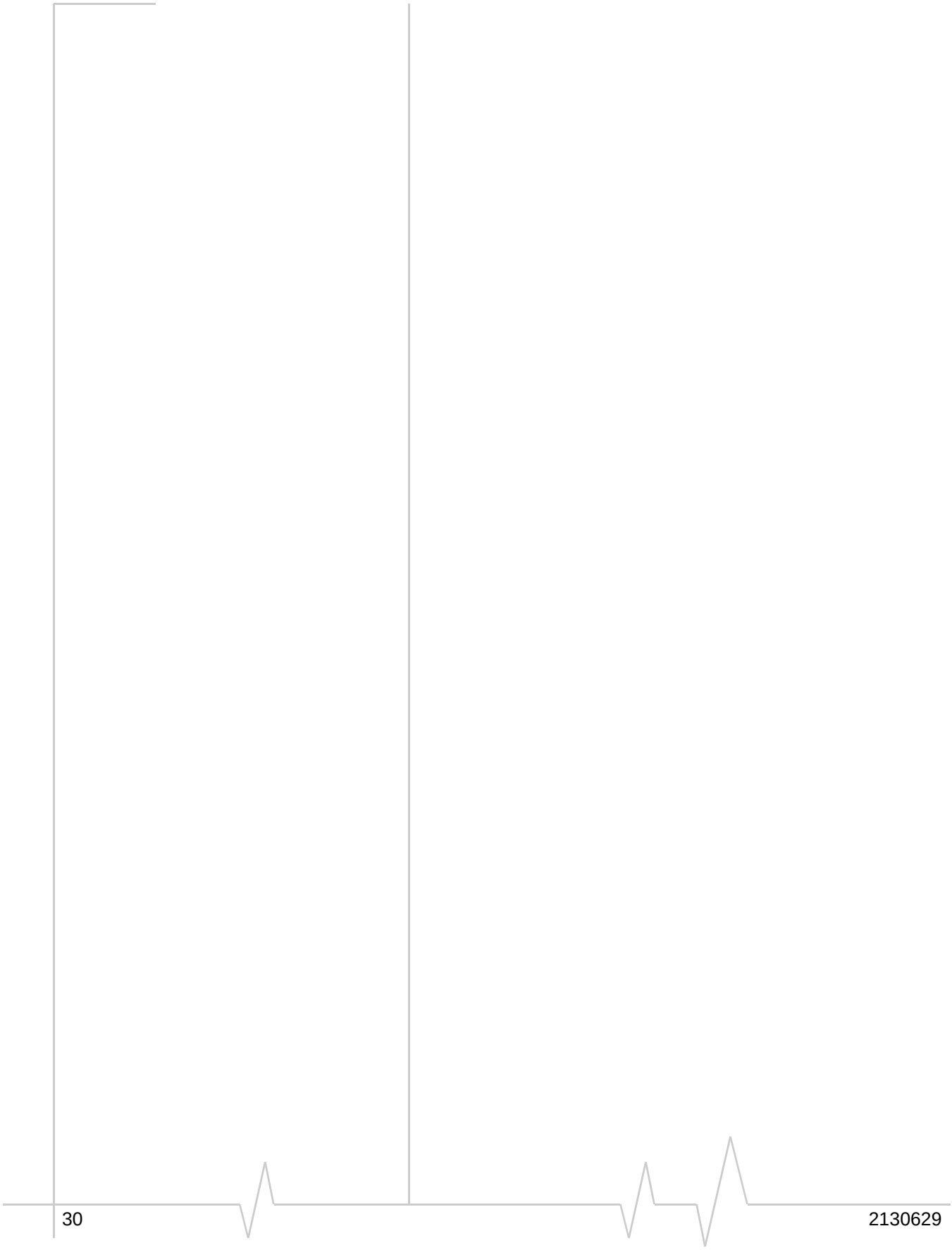
Cartes réseau sans fil AirCard 875 et AirCard 880
ExpressCard AirCard 880E

CE 0984

Carte réseau sans fil AirCard 850

La déclaration de conformité dans le cadre de la directive 1999/5/EC pour la communauté européenne est disponible à l'adresse suivante :

Sierra Wireless (UK), Limited
Lakeside House
1 Furzeground Way, Stockley Park East
Uxbridge, Middlesex
UB11 1BD
Angleterre



6: Caractéristiques techniques

6

Ce chapitre fournit des données techniques pour le AirCard modem.

Voyants lumineux

Pour une description des fonctions des voyants, reportez-vous à l'aide en ligne de 3G Watcher.

Spécifications des fréquences radio et électriques

Tableau 6-1 : Spécifications des fréquences radio et électriques des modems AirCard 850/860/875

Conformité	GSM version 5
Émission	*Mode PCS :* 1 850 à 1 910 MHz *DCS1800 :* 1 710 à 1 785 MHz *EGSM900 :* 880 à 915 MHz *GSM850 :* 824 à 849 MHz *WCDMA2100 : (modems AirCard 850, 875, 88x, 88xE)* 1 920 à 1 980 MHz *WCDMA850 : (modems AirCard 850, 875, 88x, 88xE)* 824 à 849 MHz *WCDMA1900 : (modems AirCard 850, 875, 88x, 88xE)* 1 850 à 1 910 MHz
Réception	*Mode PCS :* 1 930 à 1 990 MHz *DDCS1800 :* 1 805 à 1 880 MHz *EGSM900 :* 925 à 960 MHz *GSM850 :* 869 à 894 MHz *WCDMA2100 : (modems AirCard 850, 875, 88x, 88xE)* 2 110 à 2 170 MHz *WCDMA850 : (modems AirCard 850, 875, 88x, 88xE)* 869 à 894 MHz *WCDMA1900 : (modems AirCard 850, 875, 88x, 88xE)* 1 930 à 1 990 MHz
Espacement des canaux	200 kHz (GSM) 5 MHz (WCDMA)

Tableau 6-1 : Spécifications des fréquences radio et électriques des modems AirCard 850/860/875 (cont.)

Plage de canaux	200 kHz
Stabilité des fréquences	0,1 ppm

Conditions d’utilisation

Tableau 6-2 : Conditions d’utilisation

Température de fonctionnement	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Température de stockage	-30 °C à +85 °C (-22 °F à +185 °F)
Humidité	95 % (sans condensation)
Vibrations	15 g, crête de 10 à 2 000 Hz (hors exploitation)

Index

A

adresse IP 15
antenne
    raccorder 12, 13
APN 15

B

bandes de fréquences
    sélection 18

C

canaux, espacement 31
canaux, plage 32
caractéristiques 31—32
    électriques 31
    fréquence radio 31
caractéristiques techniques 31—32
carte SIM
    retrait 20, 21
compte 8
conditions
    d'utilisation 32
configuration requise, ordinateurs portables 11
connexion constante 16

D

DNS 15

E

éjection d'une carte SIM 20, 21
éjection du modem AirCard 20
entretien 19
espace E/S (espace entrée/sortie) 11

F

fréquences
    réception 31
    transmission 31
fréquences de transmission 31
fréquences, stabilité 32

H

humidité 32

I

IIEM 12
informations réglementaires 23
informations sur le copyright 3
insertion
    modem AirCard
        Windows 98, 2000, Me 13
installation 13—14
Internet Explorer, paramétrage dans le but d'utiliser la carte 14
IRQ (requête d'interruption) 11
itinérance 8

L

lancement de Watcher 17
Logements pour carte PC/ExpressCard requis 11

M

maintenance 19
marques commerciales 3
mémoire requise 11
mot de passe
    vue d'ensemble 15

N

nom d'utilisateur 15

O

ordinateur portable
    configuration requise 11
    insertion du modem AirCard 13
    retrait du modem AirCard 20

P

pilote 9
profil
    déterminer si un profil est défini 16
    par défaut 15
    vue d'ensemble 15

R

réception, fréquences 31
remarque relative à la sécurité 23
réseau

vue d'ensemble 8
responsabilité, limitée 3
retrait
carte SIM 20, 21
modem AirCard 20

S

spécifications des fréquences radio 31
spécifications électriques 31
spécifications RF 31
stockage
lorsque la carte n'est pas utilisée 19
température 32

T

température 32

U

utilisation, conditions 32

V

vibrations 32
voyants 31

W

Watcher
introduction 17
lancement 17
Windows 2000
en tant que système d'exploitation pris en charge, service pack 11
insertion de la carte 13
Windows 98
en tant que système d'exploitation pris en charge 11
insertion du modem AirCard 13
Windows Me
insertion de la carte 13

Z

zone de couverture 8

SIERRA WIRELESS
HEART OF THE WIRELESS MACHINE®